

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

DVP3350

DVP3354



EN	User manual	3
DE	Benutzerhandbuch	21
ES	Manual del usuario	42
FR	Mode d'emploi	62
IT	Manuale utente	83
PT	Manual do utilizador	103
DA	Brugervejledning	123

EL	Εγχειρίδιο χρήσης	142
NL	Gebruiksaanwijzing	164
PL	Instrukcja obsługi	184
SV	Användarhandbok	205
TR	Kullanım kılavuzu	223
FI	Käyttöopas	242

PHILIPS

LASER

CAUTION:

USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

CAUTION:

VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCK DEFEATED. DO NOT STARE INTO BEAM.

LOCATION:

INSIDE, NEAR THE DECK MECHANISM.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio DVP3350/DVP3354, Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n.548.
Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Lifestyles
Philips, Glaslaan 25616 JB Eindhoven,
The Netherlands

LASER

CAUTION:

USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

CAUTION:

VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCK DEFEATED. DO NOT STARE INTO BEAM.

LOCATION:

INSIDE, NEAR THE DECK MECHANISM.

Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.

DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laseraparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specifikt för detta, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1. Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nät delen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle. Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundært innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

Spis treści

1	Ważne	185
	Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa	185
	Informacje o znakach towarowych	186
2	Twój produkt	186
	Przedstawienie funkcji	186
	Opis produktu	186
3	Podłączanie	188
	Podłączanie przewodów wideo	188
	Podłączanie przewodów audio	189
	Przesyłanie dźwięku do innych urządzeń	189
	Podłączanie pamięci flash USB	189
	Podłączanie zasilania	190
4	Przygotowywanie do pracy	190
	Przygotowanie pilota	190
	Wyszukiwanie kanału do odbioru sygnału z urządzenia	190
	Wybór języka wyświetlania menu	190
	Włączanie trybu obrazu bez przeplotu	190
5	Odtwarzanie	191
	Odtwarzanie płyty	191
	Odtwarzanie filmu	191
	Odtwarzanie muzyki	193
	Wyświetlanie zdjęć	194
	Odtwarzanie z urządzenia pamięci flash USB	195
6	Funkcje zaawansowane	195
	Kopiowanie plików multimedialnych	195
	Tworzenie plików MP3	196
7	Dostosowywanie ustawień	197
	Ustawienia ogólne	197
	Ustawienia dźwięku	197
	Ustawienia obrazu	198
	Preferencje	199
8	Informacje dodatkowe	201
	Aktualizacja oprogramowania	201
	Konserwacja	201
	Dane techniczne	201
9	Rozwiązywanie problemów	202
10	Słowniczek	204

1 Ważne

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa



Ostrzeżenie

- Ryzyko przegrzania! Nie umieszczaj urządzenia w ciasnej przestrzeni. W celu zapewnienia odpowiedniej wentylacji należy zachować odstęp o szerokości co najmniej 10 cm z każdej strony urządzenia. Upewnij się, że zasłony i inne przedmioty nie zakrywają otworów wentylacyjnych urządzenia.
- Nie stawiaj urządzenia, pilota ani baterii w pobliżu otwartego ognia lub innych źródeł ciepła. Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Z urządzenia można korzystać tylko w pomieszczeniach. Chroń urządzenie przed wodą, wilgocią i naczyniami wypełnionymi cieczami.
- Nigdy nie stawiaj tego urządzenia na innym urządzeniu elektronicznym.
- Nie zbliżaj się do urządzenia podczas burzy.
- Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazdka za pomocą przewodu zasilającego lub łącznika, ich wtyki muszą być łatwo dostępne.
- Otwarcie obudowy grozi narażeniem użytkownika na działanie widzialnego oraz niewidzialnego promieniowania laserowego. Unikaj bezpośredniego kontaktu z wiązką promieni laserowych.



Niniejszy produkt jest zgodny z przepisami Unii Europejskiej dotyczącymi zakłóceń radiowych. Niniejszy produkt jest zgodny z wymaganiami następujących dyrektyw oraz wytycznych: 2004/108/WE, 2006/95/WE.

Informacje o trybie obrazu bez przeplotu (skanowanie progresywne)

Należy zwrócić uwagę, że nie wszystkie telewizory obsługujące wysoką rozdzielczość (HD) są w pełni zgodne z tym produktem, co może powodować wyświetlanie obrazu z błędami. W przypadku wystąpienia problemów z obrazem w trybie bez przeplotu (skanowanie progresywne) dla liczby 525 lub 625 zaleca się przełączenie połączenia do wyjścia dla „standardowej rozdzielczości”. W razie pytań dotyczących zgodności telewizorów naszej firmy z tym modelem odtwarzacza DVD 525p i 625p skontaktuj się z naszym centrum serwisowym.

Utylizacja starych produktów i baterii



To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.



Dołączony do produktu symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że produkt objęty jest dyrektywą europejską 2002/96/WE. Informacje na temat wydzielonych punktów składowania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych można uzyskać w miejscu zamieszkania. Prosimy postępować zgodnie z wytycznymi miejscowych władz i nie wyrzucać tego typu urządzeń wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Prawidłowa utylizacja starych produktów pomaga zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia.



Produkt zawiera baterie opisane w treści dyrektywy 2006/66/WE, których nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji baterii, ponieważ ich prawidłowa utylizacja pomaga zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia.

Informacje o prawach autorskich



**Be responsible
Respect copyrights**

W niniejszym produkcie zastosowano technologie ochrony praw autorskich. Technologia ta chroniona jest właściwymi amerykańskimi patentami oraz innymi prawami dotyczącymi własności intelektualnej, których właścicielem jest firma Macrovision Corporation oraz inne podmioty. Technologii tej można używać wyłącznie za zgodą Macrovision Corporation. Jest ona przeznaczona wyłącznie do użytku domowego oraz innych ograniczonych zastosowań w zakresie oglądania, chyba że Macrovision Corporation wyrazi zgodę na inne jej zastosowanie. Odtwarzanie oraz dezasemblacja są zabronione.

Informacje o znakach towarowych



Wyprodukowano na licencji firmy Dolby Laboratories. Dolby oraz symbol podwójnej litery D są znakami towarowymi firmy Dolby Laboratories.



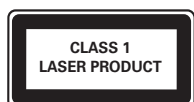
Windows Media oraz logo Windows są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.



INFORMACJE O DIVX VIDEO: DivX® jest cyfrowym formatem wideo stworzonym przez firmę DivX, Inc. To urządzenie jest oficjalnym produktem DivX Certified, który odtwarza format obrazu DivX. Aby uzyskać szczegółowe informacje i pobrać oprogramowanie do konwersji plików do formatu DivX, wejdź na stronę www.divx.com.
INFORMACJE O DIVX VIDEO-ON-DEMAND: To urządzenie DivX Certified® należy zarejestrować, aby odtwarzać zawartość DivX Video-On-Demand (VOD). Aby utworzyć kod rejestracji, znajdź część DivX VOD w menu konfiguracji urządzenia. Otwórz stronę vod.divx.com, korzystając z tego kodu, aby dokończyć rejestrację i dowiedzieć się więcej na temat formatu DivX VOD. DivX® jest zastrzeżonym znakiem towarowym DivX, Inc. i jest użyty na podstawie licencji.



Logo USB-IF są znakami towarowymi firmy Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc.



2 Twój produkt

Gratulujemy zakupu i witamy w firmie Philips! Aby w pełni korzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Przedstawienie funkcji

Dopasowanie obrazu do ekranu

Umożliwia oglądanie filmów w trybie pełnoekranowym na każdym telewizorze.

Sygnał wizyjny bez przeplotu

Przekrocz granice standardowej rozdzielczości i ciesz się obrazem o jakości zbliżonej do filmu DVD na ekranie telewizora.

Szybkie złącze USB

Podłącz pamięć flash USB do gniazda USB, aby odtwarzać pliki MP3/WMA/JPEG/DivX.

Kopiowanie plików multimedialnych

Kopiowanie plików danych (takich jak MP3, WMA i JPEG) z płyty na urządzenie USB.

Tworzenie plików MP3

Konwertuj utwory audio z płyt audio CD do formatu MP3. Utworzone pliki MP3 są zapisywane w pamięci flash USB.

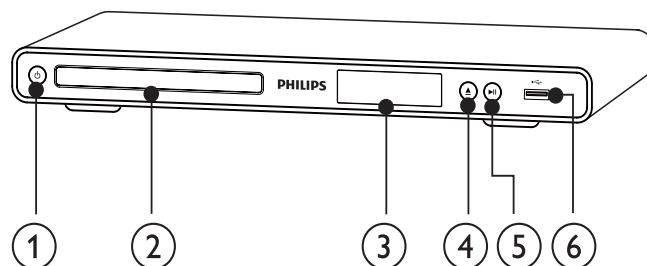
Kody regionów

Urządzenie odtwarza płyty z następującymi kodami regionów.

Kod regionu DVD	Kraje
 	Europa

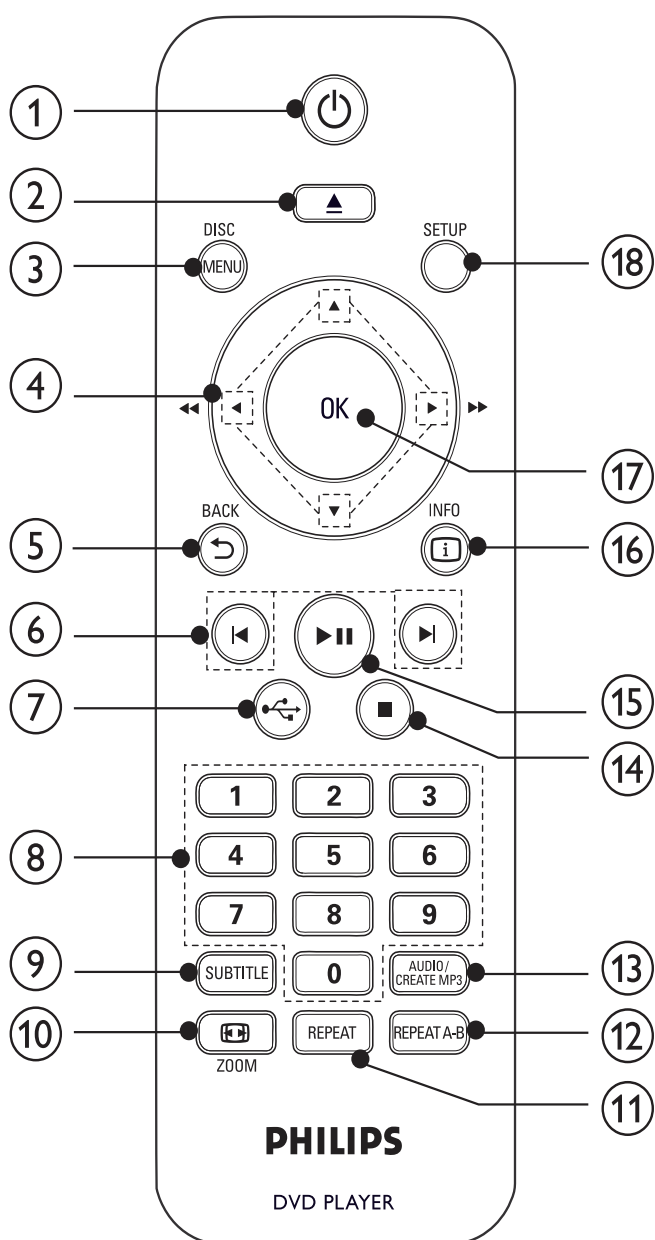
Opis produktu

Jednostka centralna



- ①
 - Włączanie produktu lub przełączanie go w tryb gotowości.
- ② **Kieszonka na płytę**
- ③ **Panel wyświetlacza**
- ④
 - Otwieranie lub zamykanie kieszeni na płytę.
- ⑤
 - Rozpoczynanie, wstrzymywanie lub wznowianie odtwarzania płyty.
- ⑥ **Gniazdo**
 - Podłączanie pamięci flash USB.

Pilot zdalnego sterowania



- ①
 - Włączanie zestawu lub przełączanie go w tryb gotowości.
- ②
 - Otwieranie lub zamykanie kieszeni na płytę.
- ③ **DISC MENU**
 - Wyświetlanie lub zamykanie menu płyty.
 - Przełączanie w tryb płyty.
 - Płyty VCD i SVCD: włączanie i wyłączanie funkcji PBC (sterowanie odtwarzaniem).
- ④
 - Poruszanie się po menu.
 - Szybkie wyszukiwanie do przodu () lub do tyłu ()
 - Wolne wyszukiwanie do przodu () lub do tyłu ()
- ⑤ **BACK**
 - Powrót do poprzedniego menu wyświetlania.
- ⑥
 - Przejdź do poprzedniego lub następnego tytułu, rozdziału lub ścieżki.
- ⑦
 - Przełączanie w tryb USB.
- ⑧ **Przyciski numeryczne**
 - Wybór elementu do odtworzenia.
- ⑨ **SUBTITLE**
 - Wybór języka napisów dialogowych na płycie.
 - Przejdź do menu kopiowania/usuwania plików audio z urządzenia USB.
- ⑩ **ZOOM**
 - Dopasowanie wyświetlania obrazu do ekranu telewizora.
 - Powiększanie lub pomniejszanie obrazu.
- ⑪ **REPEAT**
 - Wybór trybu powtarzania odtwarzania.
- ⑫ **REPEAT A-B**
 - Powtórne odtwarzanie określonej części.
- ⑬ **AUDIO/CREATE MP3**
 - Wybór języka ścieżki dźwiękowej lub kanału na płycie.
 - Przejdź do menu tworzenia plików MP3.
- ⑭
 - Zatrzymanie odtwarzania.
- ⑮
 - Rozpoczynanie, wstrzymywanie lub wznowianie odtwarzania płyty.

16 i INFO

- Płyta: dostęp do opcji odtwarzania lub wyświetlanie informacji na temat aktualnego stanu płyty.
- Pokaz slajdów: wyświetlanie widoku miniatur plików zdjęć.

17 OK

- Zatwierdzenie wpisu lub wyboru.

18 SETUP

- Wyświetlanie lub zamykanie menu płyty.

3 Podłączanie

Aby korzystać z tego urządzenia, wykonaj poniższe połączenia.

Podstawowe połączenia:

- Wideo
- Audio

Połączenia opcjonalne:

- Przesyłanie dźwięku do innych urządzeń:
 - cyfrowego wzmacniacza lub amplitunera
 - analogowego zestawu stereo
- Pamięć flash USB



Uwaga

- Dane identyfikacyjne i znamionowe urządzenia umieszczono na tabliczce informacyjnej z tyłu lub na spodzie produktu.
- Przed wykonaniem lub zmianą jakichkolwiek połączeń upewnij się, że wszystkie urządzenia są odłączone od gniazdka elektrycznego.



Wskazówka

- W celu podłączenia tego urządzenia do telewizora można użyć różnego rodzaju złączy, w zależności od dostępności i potrzeb. Wyczerpujące informacje dotyczące możliwości podłączenia urządzenia można znaleźć na stronie www.connectivityguide.philips.com.

Podłączanie przewodów wideo

Aby oglądać obraz z płyty, podłącz urządzenie do telewizora. Wybierz najlepsze połączenie wideo obsługiwane przez telewizor.

- **Opcja 1:** Podłączanie do gniazd rozdzielonych składowych sygnału wideo (w przypadku telewizora standardowego lub z funkcją bez przepłotu).
- **Opcja 2:** Podłączanie do gniazda SCART (w przypadku standardowego telewizora).

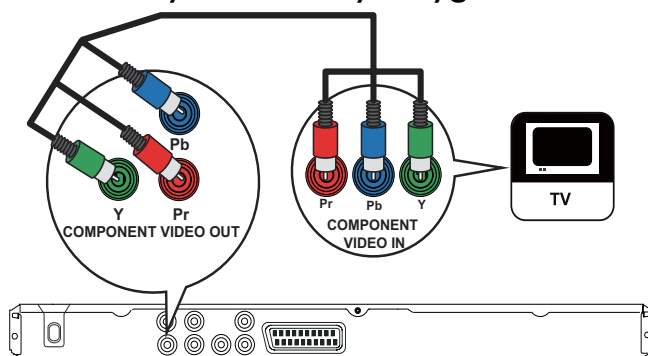
- **Opcja 3:** Podłączanie do gniazda Video (CVBS) (w przypadku zwykłego telewizora).



Uwaga

- Urządzenie należy podłączyć bezpośrednio do telewizora.

Opcja 1: Podłączanie do gniazd rozdzielonych składowych sygnału wideo



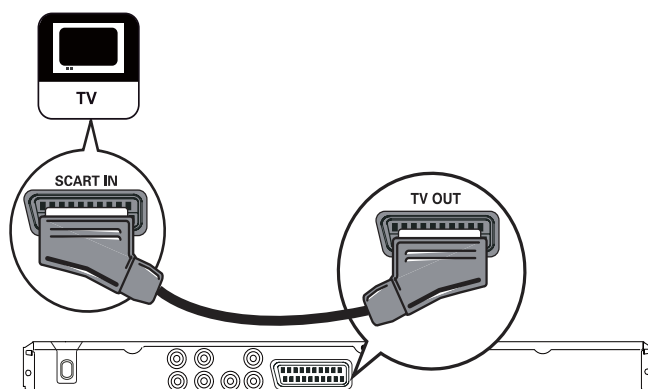
- 1 Podłącz przewody rozdzielonych składowych sygnału wideo (niedołączone do zestawu) do:
 - gniazd **Y Pb Pr** urządzenia,
 - gniazda wejściowego rozdzielonych składowych sygnału wideo (COMPONENT VIDEO) telewizora.



Wskazówka

- Gniazda wejściowe rozdzielonych składowych sygnału wideo telewizora mogą być oznaczone jako Y Pb/Cb Pr/ Cr lub YUV.
- Ten typ połączenia zapewnia dobrą jakość obrazu.

Opcja 2: Podłączanie do gniazda SCART



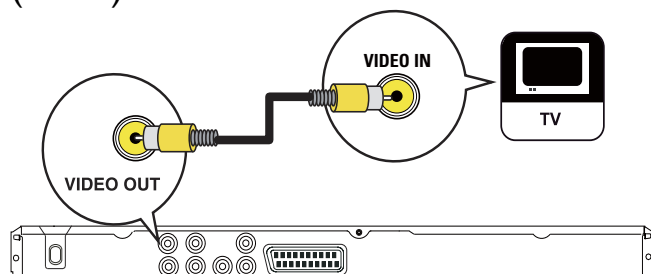
- 1 Podłącz przewód SCART (niedołączone do zestawu) do:
 - gniazda **TV OUT** urządzenia,
 - wejściowego gniazda SCART telewizora.



Wskazówka

- Ten typ połączenia zapewnia dobrą jakość obrazu.

Opcja 3: Podłączanie do gniazda wideo (CVBS)



- Podłącz kompozytowy przewód wideo (niedołączone do zestawu) do:
 - gniazda **VIDEO OUT** urządzenia,
 - wejściowego gniazda wideo telewizora.

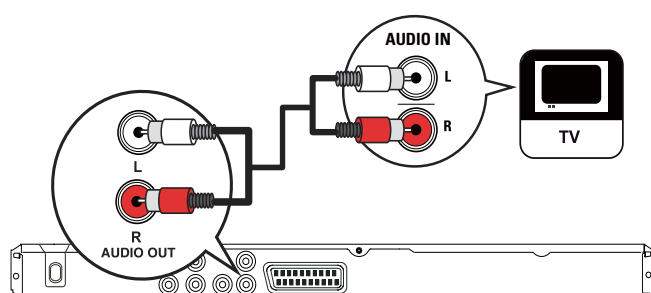


Wskazówka

- Gniazdo wejściowe wideo telewizora może być oznaczone jako A/V IN, VIDEO IN, COMPOSITE lub BASEBAND.
- Ten typ połączenia zapewnia standardową jakość obrazu.

Podłączanie przewodów audio

Podłącz przewód audio tego urządzenia do telewizora w celu odtwarzania dźwięku przez telewizor.

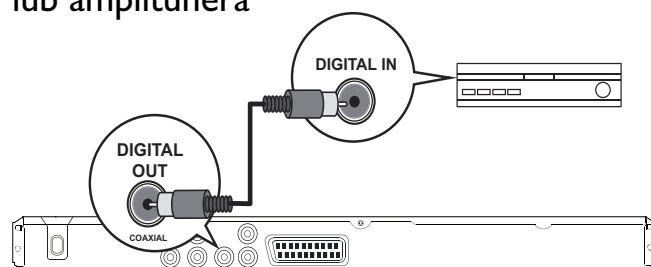


- Podłącz przewody audio (niedołączone do zestawu) do:
 - gniazd **AUDIO OUT L/R** urządzenia,
 - wejściowych gniazd audio telewizora.

Przesyłanie dźwięku do innych urządzeń

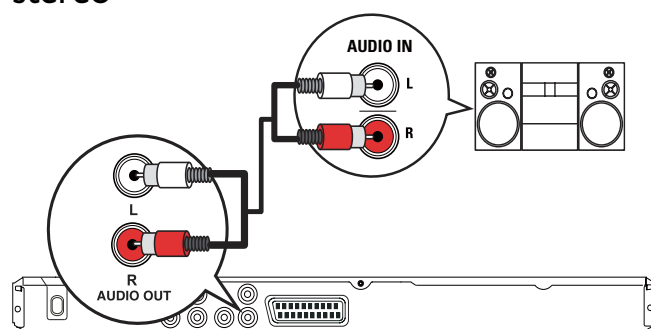
Aby poprawić jakość dźwięku, można przesyłać dźwięk z urządzenia do innych urządzeń.

Podłączanie do cyfrowego wzmacniacza lub amplitunera



- Podłącz przewód koncentryczny (niedołączone do zestawu) do:
 - gniazda **COAXIAL** urządzenia,
 - wejściowego gniazda COAXIAL/ DIGITAL urządzenia dodatkowego.

Podłączanie do analogowego zestawu stereo



- Podłącz przewody audio (niedołączone do zestawu) do:
 - gniazd **AUDIO OUT L/R** urządzenia,
 - wejściowych gniazd audio urządzenia.



Wskazówka


- Szczegółowe informacje na temat optymalizacji jakości dźwięku można znaleźć w rozdziale „Dostosowywanie ustawień” — [USTAWIENIA DŹWIĘKU] > [WY]Ś. ANALOG.]

Podłączanie pamięci flash USB

- Podłącz pamięć flash do gniazda  urządzenia.



Uwaga

- To urządzenie umożliwia odtwarzanie tylko plików w formacie MP3, WMA, DivX lub JPEG z pamięci USB.
- Naciśnij przycisk , aby uzyskać dostęp do zawartości i odtworzyć pliki.

Podłączanie zasilania

! Przystroga

- Ryzyko uszkodzenia produktu! Upewnij się, że napięcie źródła zasilania jest zgodne z wartością zasilania podaną z tyłu urządzenia.
- Przed podłączeniem przewodu zasilającego upewnij się, że wykonane zostały wszystkie pozostałe połączenia.

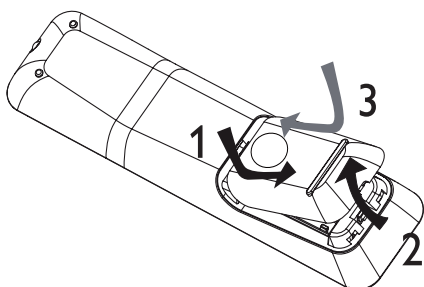
≡ Uwaga

- Tabliczka znamionowa znajduje się w tylnej części urządzenia

- 1 Podłącz przewód zasilający do gniazdka elektrycznego.
↳ Urządzenie jest gotowe do konfiguracji i użycia.

4 Przygotowywanie do pracy

Przygotowanie pilota




- 1 Otwórz komorę baterii.
- 2 Włóż 2 baterie(e) AAA z zachowaniem wskazanej prawidłowej biegunowości (+/-).
- 3 Zamknij komorę baterii.

! Przystroga





- Wyjmij baterie, jeśli są wyczerpane lub jeśli nie zamierzasz używać pilota przez dłuższy czas.
- Nie należy używać różnych baterii (starych z nowymi, zwykłych z alkalicznymi itp.).
- Baterie zawierają substancje chemiczne, należy o tym pamiętać przy ich wyrzucaniu.

Wyszukiwanie kanału do odbioru sygnału z urządzenia

- 1 Naciśnij przycisk , aby włączyć urządzenie.

- 2 Włącz telewizor i wybierz właściwy kanał wejścia wideo (informacje dotyczące wyboru właściwego kanału można znaleźć w instrukcji obsługi telewizora).

Wybór języka wyświetlania menu

General Setup		
   	Disc Lock	<input type="radio"/> English
	OSD Language	<input type="radio"/> Français
	Sleep Timer	<input type="radio"/> Deutsch
	Auto Standby	<input type="radio"/> Italiano
	DivX(R) VOD Code	<input type="radio"/> Español
		<input type="radio"/> Português
		<input type="radio"/> Netherlands
		<input type="radio"/> Dansk





- Opcje językowe mogą się różnić w zależności od regionu.

- 1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
↳ Zostanie wyświetlone menu [**Ustawienia ogólne**].
- 2 Wybierz opcję [**Język menu**], a następnie naciśnij przycisk **▶**.
- 3 Naciśnij przycisk **▲▼**, aby wybrać język, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

Włączanie trybu obrazu bez przeplotu

≡ Uwaga

- Aby korzystać z funkcji obrazu bez przeplotu, należy podłączyć telewizor z funkcją Progressive Scan za pomocą gniazd rozdzielonych składowych sygnału wideo (szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale „Podłączanie” > „Podłączanie przewodów wideo” > „Opcja 1: Podłączanie do gniazd rozdzielonych składowych sygnału wideo”).

Video Steup		
   	TV System	<input type="radio"/> On
	TV Display	<input type="radio"/> Off
	Progressive	
	Picture Setting	
	Component Video	

- 1 Włącz w telewizorze kanał umożliwiający odbiór sygnału z urządzenia.
- 2 Naciśnij przycisk **SETUP**.
- 3 Naciśnij przycisk **▼**, aby wybrać opcję **[USTAWIENIA OBRAZU]**.
- 4 Wybierz kolejno **[ELEMENT]** > **[Z Przeplotem]** i naciśnij przycisk **OK**.
- 5 Wybierz kolejno **[Progresywne]** > **[Wł]** i naciśnij przycisk **OK**.
→ Zostanie wyświetlone ostrzeżenie.
- 6 Aby kontynuować, wybierz opcję **[Tak]** i naciśnij przycisk **OK**.
→ Konfiguracja trybu obrazu bez przeplotu została zakończona.

Uwaga

- Jeśli na ekranie zostanie wyświetlony pusty/ zniekształcony obraz, odczekaj 15 sekund na automatyczne przywrócenie ustawień.
- Jeśli żaden obraz nie zostanie wyświetlony, należy wyłączyć tryb obrazu bez przeplotu w następujący sposób:
- 1) Naciśnij przycisk **▲**, aby otworzyć kieszeń na płytę.
- 2) Naciśnij przycisk numeryczny „1”.

- 7 Naciśnij przycisk **SETUP**, aby zamknąć menu.
- 8 Można teraz włączyć w telewizorze tryb obrazu bez przeplotu (patrz instrukcja obsługi telewizora).

Uwaga

- Podczas odtwarzania, gdy tryb obrazu bez przeplotu jest włączony zarówno dla urządzenia, jak i dla telewizora, mogą występować zniekształcenia obrazu. Należy wtedy wyłączyć funkcję obrazu bez przeplotu zarówno w urządzeniu, jak i w telewizorze.

5 Odtwarzanie

Odtwarzanie płyty



Przestroga

- W kieszeni na płytę nie należy umieszczać przedmiotów innych niż płyty.
- Nie należy dotykać soczewki optycznej znajdującej się w kieszeni na płytę.

- 1 Naciśnij przycisk **▲**, aby otworzyć kieszeń na płytę.
- 2 Włóż płytę etykietą do góry.

- 3 Naciśnij przycisk **▲**, aby zamknąć kieszeń na płytę i rozpocząć odtwarzanie płyty.
 - Aby oglądać obraz z płyty, włącz w telewizorze kanał umożliwiający odbiór sygnału z urządzenia.
 - Aby zatrzymać odtwarzanie płyty, naciśnij przycisk **■**.



Uwaga

- Sprawdź typy obsługiwanych płyt (patrz część „Dane techniczne” > „Odtwarzane nośniki”).
- Jeśli zostanie wyświetlone menu wprowadzania hasła, należy wprowadzić hasło, aby umożliwić odtwarzanie zablokowanej płyty lub płyty z ograniczeniami odtwarzania (szczegółowe informacje można znaleźć w części „Dostosowywanie ustawień” > „Preferencje” > **[Nadzór rodzicielski]**).
- Wstrzymanie lub zatrzymanie odtwarzania płyty na około 5 minut spowoduje uaktywnienie wygaszacza ekranu. Aby wyłączyć wygaszacz ekranu, naciśnij przycisk **DISC MENU**.
- Jeśli w ciągu 15 minut od wstrzymania lub zatrzymania odtwarzania płyty nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, urządzenie przełączy się automatycznie w tryb gotowości.

Odtwarzanie filmu



Uwaga

- Część funkcji może nie działać w przypadku niektórych płyt. Szczegóły można znaleźć w informacjach dołączonych do płyty.

Sterowanie odtwarzaniem filmu

- 1 Odtwórz tytuł.
- 2 Steruj odtwarzaniem za pomocą pilota.

Przycisk	Czynność
▶▶	Rozpoczynanie, wstrzymywanie lub wznowianie odtwarzania płyty.
■	Zatrzymanie odtwarzania płyty.
◀▶	Przejdźcie do poprzedniego/ następnego tytułu/rozdziału.
◀◀ ▶▶	Szybkie wyszukiwanie do tyłu lub do przodu. Naciśnij ten przycisk kilkakrotnie, aby zmienić szybkość wyszukiwania.

Przycisk	Czynność
▲, ▼	Wolne wyszukiwanie do przodu lub do tyłu. Naciśnij ten przycisk kilkakrotnie, aby zmienić szybkość wyszukiwania. W przypadku płyt VCD/SVCD nie jest dostępne wolne wyszukiwanie do tyłu.
AUDIO/ CREATE MP3	Wybór języka ścieżki dźwiękowej lub kanału na płycie.
SUBTITLE	Wybór języka napisów dialogowych na płycie.
REPEAT	Wybór lub wyłączenie trybu powtarzania odtwarzania. Opcje powtarzania odtwarzania mogą się różnić w zależności od typu płyty.
ZOOM	Dopasowanie formatu obrazu do ekranu telewizora. Naciśnij kilkakrotnie przycisk, aż obraz zostanie wyskalowany i dopasowany do ekranu telewizora.
ZOOM	Przełączanie między proporcjami obrazu na ekranie i różnymi współczynnikami powiększenia. Aby przesunąć powiększony obraz, naciśnij przyciski nawigacyjne .
INFO	Dostęp do opcji odtwarzania i wyświetlanie informacji na temat aktualnego stanu płyty.

Dostęp do menu płyty DVD

- 1 Naciśnij przycisk **DISC MENU**, aby przejść do menu głównego płyty.
- 2 Wybierz opcję odtwarzania, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
 - W niektórych menu należy nacisnąć **przyciski numeryczne**, aby wprowadzić numer wybranej opcji.

Dostęp do menu płyty VCD

Funkcja PBC (sterowanie odtwarzaniem) jest dostępna w przypadku płyt VCD/SVCD umożliwiającą wyświetlenie menu zawartości, z którego można wybierać opcje odtwarzania. Tryb PBC jest domyślnie włączony.

Uwaga

- Więcej informacji na temat włączania i wyłączania funkcji PBC można znaleźć w części „Dostosowywanie ustawień” **[Preferencje] > [PBC]**.

- 1 Wyświetl zawartość menu, korzystając z jednej z poniższych metod:
 - Jeśli tryb PBC jest włączony, włóż płytę VCD/SVCD.
 - Gdy funkcja PBC jest włączona, podczas odtwarzania naciśnij przycisk **↩ BACK**.
- 2 Naciskaj **przyciski numeryczne**, aby wybrać opcję odtwarzania, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby rozpocząć odtwarzanie.
 - Jeśli tryb PBC jest wyłączony, menu PBC zostanie pominięte i odtwarzanie rozpocznie się od pierwszej ścieżki.

Wyświetlanie podglądu zawartości płyty

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **INFO**.
↳ Zostanie wyświetlone menu stanu płyty.
- 2 Wybierz opcję **[Podgląd]** i naciśnij przycisk **▶**.
- 3 Wybierz opcję podglądu, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
↳ Zostanie wyświetlony ekran podglądu w postaci miniatur.
 - Aby przejść do następnego lub poprzedniego ekranu podglądu, naciśnij przycisk **[Popr]** lub **[Dalej]**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
 - Aby rozpocząć odtwarzanie, naciśnij przycisk **OK** na wybranej miniaturze.

Przejdź do określonego miejsca na płycie

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **INFO**.
↳ Zostanie wyświetlone menu stanu płyty.
- 2 Wybierz opcję typu czasu odtwarzania, a następnie naciśnij przycisk **▶**.
 - **[Czas tt]** (czas tytułu)
 - **[Czas rd]** (czas rozdziału)
 - **[Czas płyty]** (czas płyty)
 - **[Czas ścieżki]** (czas utworu)
- 3 Za pomocą **przycisków numerycznych** wprowadź czas, do którego chcesz przejść, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

Wyświetlanie czasu odtwarzania

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **INFO**.
↳ Zostanie wyświetlone menu stanu płyty.
- 2 Wybierz opcję **[Czas wys.]** i naciśnij przycisk **▶**.
↳ Opcje wyświetlania mogą się różnić w zależności od typu płyty.
- 3 Wybierz opcję i naciśnij przycisk **OK**.

Oglądanie zawartości płyty DVD z kamer ustawionych pod różnymi kątami

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **INFO**.
↳ Zostanie wyświetlone menu stanu płyty.
- 2 Wybierz opcję **[Kąt]**, a następnie naciśnij przycisk **▶**.
- 3 Za pomocą **przycisków numerycznych** zmień kąt.
↳ Odtwarzanie przełączy się na wybrane ujęcie.



Uwaga

- Dotyczy tylko płyt, które zawierają ujęcia z różnych kamer.

Powtarzanie odtwarzania określonego fragmentu

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **REPEAT A-B**, aby zaznaczyć początek.
- 2 Naciśnij ponownie przycisk **REPEAT A-B**, aby ustawić punkt końcowy.
↳ Rozpocznie się powtarzanie odtwarzania.
- 3 Aby anulować powtarzanie odtwarzania, naciśnij ponownie przycisk **REPEAT A-B**.



Uwaga

- Zaznaczyć można tylko fragment, który znajduje się w tej samej ścieżce/tytule.

Odtwarzanie filmów DivX®

DivX jest cyfrowym formatem multimedialnym, który zachowuje wysoką jakość pomimo wysokiego stopnia kompresji. To urządzenie z certyfikatem DivX umożliwia odtwarzanie filmów w formacie DivX.

- 1 Włóż płytę lub urządzenie USB, na którym znajdują się filmy DivX.
 - Urządzenia USB: naciśnij przycisk **↔**.
 - Zostanie wyświetlone menu zawartości.
- 2 Wybierz tytuł, który ma zostać odtworzony i naciśnij przycisk **OK**.
 - Można też wybrać język napisów dialogowych i ścieżki dźwiękowej.



Uwaga

- Można odtwarzać jedynie filmy DivX, które zostały wypożyczone lub zakupione przy użyciu kodu rejestracji DivX urządzenia (szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale „Dostosowywanie ustawień” > **[Ustawienia ogólne]** > **[Kod VOD DivX®]**).


Odtwarzanie muzyki

Sterowanie utworem

- 1 Odtwórz utwór.
- 2 Steruj odtwarzaniem za pomocą pilota.

Przycisk	Czynność
▶ 	Rozpoczynanie, wstrzymywanie lub wznowianie odtwarzania płyty.
■	Zatrzymanie odtwarzania płyty.
◀▶	Przechodzenie do poprzedniej lub następnej ścieżki.
<div> <div>1</div> <div>2</div> <div>3</div> <div>4</div> <div>5</div> <div>6</div> <div>7</div> <div>8</div> <div>9</div> <div>0</div> </div>	Wybór elementu do odtworzenia.
◀◀▶▶	Szybkie wyszukiwanie do tytułu lub do przodu. Naciśnij ten przycisk kilkakrotnie, aby zmienić szybkość wyszukiwania.
REPEAT	Wybór lub wyłączenie trybu powtarzania odtwarzania. Opcje powtarzania odtwarzania mogą się różnić w zależności od typu płyty.

Szybkie przejście do określonego miejsca na płycie



- 1 Podczas odtwarzania naciśnij kilkakrotnie przycisk  **INFO**, aby wybrać opcję.

Wyświetlacz	Czynność
[Płyta do]	Przejdź do określonego miejsca na płycie
[Ścieżka do]	Przejdź do określonego fragmentu ścieżki
[Wybierz ścież]	Przejdź do ścieżki o określonym numerze

- 2 Za pomocą **przycisków numerycznych** wprowadź czas lub numer ścieżki, do której chcesz przejść.

Odtwarzanie muzyki w formacie MP3/WMA

MP3/WMA to typ plików audio o dużym stopniu kompresji (pliki z rozszerzeniem .mp3 lub .wma).

- 1 Włóż płytę lub urządzenie USB, na którym znajdują się pliki MP3/WMA.
 - Urządzenia USB: naciśnij przycisk .
 - Zostanie wyświetlone menu zawartości.
- 2 Jeśli odtwarzanie nie rozpocznie się automatycznie, wybierz utwór, który ma zostać odtworzony.
 - Aby wybrać inną ścieżkę lub folder, naciśnij przycisk , a następnie naciśnij przycisk **OK**.




Uwaga

- W przypadku płyt wielosecyjnych odtwarzana będzie tylko pierwsza sesja.
- To urządzenie nie obsługuje plików WMA objętych systemem zabezpieczeń Digital Rights Management (DRM).
- Produkt nie obsługuje formatu dźwięku MP3PRO.
- Urządzenie nie obsługuje znaków specjalnych, więc jeśli nazwa utworu MP3 (w znaczniku ID3) lub nazwa albumu zawiera takie znaki, to mogą być one nieprawidłowo wyświetlane na ekranie.
- Foldery lub pliki, które przekraczają rozmiar obsługiwany przez urządzenie, nie zostaną wyświetlone lub odtworzone.

Wyświetlanie zdjęć

Wyświetlanie zdjęć w pokazie slajdów

Za pomocą tego odtwarzacza można wyświetlać zdjęcia w formacie JPEG (pliki z rozszerzeniem .jpeg lub .jpg).

- 1 Włóż płytę lub urządzenie USB, na którym znajdują się pliki JPEG.
 - Urządzenia USB: naciśnij przycisk .
 - Rozpocznie się pokaz slajdów (w przypadku płyt Kodak) lub zostanie wyświetlone menu zawartości (w przypadku płyt JPEG).
- 2 Wybierz folder ze zdjęciami, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby rozpocząć pokaz slajdów.
 - Aby wyświetlić podgląd zdjęć w postaci miniatur, naciśnij przycisk  **INFO**.
 - Aby wybrać zdjęcie, naciskaj **przyciski nawigacyjne**.
 - Aby powiększyć wybrane zdjęcie i rozpocząć pokaz slajdów, naciśnij przycisk **OK**.
 - Aby wrócić do menu, naciśnij przycisk  **BACK**.

Uwaga

- Wyświetlenie zawartości dysku na ekranie telewizora może potrwać dłużej z uwagi na dużą liczbę utworów/zdjęć zebranych na płycie/pamięci flash USB.
- Jeśli zdjęcie JPEG nie zostało zapisane z nagłówkiem „exif”, na ekranie nie będzie wyświetlana miniatura. Zostanie ona zastąpiona miniaturą „niebieskiej góry”.
- Urządzenie umożliwia odtwarzanie plików zdjęć zgodnych z formatem JPEG-EXIF, który jest popularnym formatem stosowanym w niemal wszystkich cyfrowych aparatach fotograficznych. Nie można wyświetlać plików w formacie Motion JPEG lub zdjęć w innym formacie niż JPEG, a także zdjęć połączonych z dźwiękiem.
- Foldery lub pliki, które przekraczają rozmiar obsługiwany przez urządzenie, nie zostaną wyświetlone lub odtworzone.

Sterowanie wyświetlaniem zdjęć

- 1 Wyświetl pokaz slajdów.
- 2 Steruj odtwarzaniem za pomocą pilota.

Przycisk	Czynność
◀/▶	Obrót zdjęcia w lewo/w prawo.
▲/▼	Obrót zdjęcia w poziomie/w pionie.
ZOOM	Powiększanie lub pomniejszanie obrazu. Wstrzymanie odtwarzania w trybie powiększenia.
■	Zatrzymanie odtwarzania.

Odtwarzanie pokazu slajdów z muzyką

Odtwarzacz umożliwia utworzenie pokazu slajdów z muzyką, z wykorzystaniem jednoczesnego odtwarzania plików w formacie MP3/WMA i zdjęć w formacie JPEG.

Uwaga

- Aby utworzyć pokaz slajdów z muzyką, pliki MP3/WMA i JPEG muszą być zapisane na tej samej płycie lub na tym samym urządzeniu pamięci flash USB.

- Odtwórz muzykę w formacie MP3/WMA.
- Naciśnij przycisk **BACK**, aby powrócić do głównego menu.
- Przejdź do folderu/albumu ze zdjęciami i naciśnij przycisk **OK**, aby rozpocząć pokaz slajdów.
 - ➔ Rozpocznie się pokaz slajdów, który będzie trwał do momentu, kiedy skończą się zdjęcia w folderze lub albumie.
 - ➔ Muzyka będzie odtwarzana do końca płyty.
 - Aby zatrzymać pokaz slajdów, naciśnij przycisk ■.
 - Aby zatrzymać odtwarzanie muzyki, ponownie naciśnij przycisk ■.

Odtwarzanie z urządzenia pamięci flash USB

Za pomocą tego urządzenia można odtwarzać/ wyświetlać pliki MP3, WMA, DivX i JPEG zapisane w urządzeniu pamięci flash USB.

- Podłącz pamięć flash do gniazda urządzenia.
- Naciśnij przycisk .
 - ➔ Zostanie wyświetlone menu zawartości.
- Jeśli odtwarzanie nie rozpocznie się automatycznie, wybierz plik, który ma zostać odtworzony.

- Więcej informacji na ten temat można znaleźć w rozdziałach: „Odtwarzanie muzyki”, „Wyświetlanie zdjęć” i „Odtwarzanie filmu”.

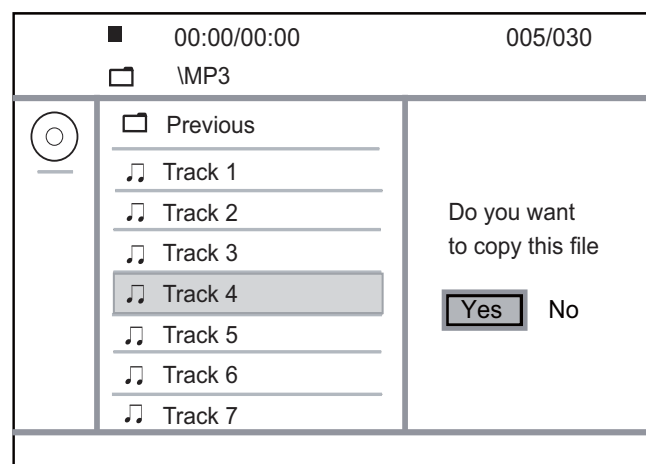
- Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk ■.
 - Aby przełączyć odtwarzacz w tryb płyty, naciśnij przycisk .

6 Funkcje zaawansowane

Kopiowanie plików multimedialnych

Można kopiować pliki (takie jak MP3, WMA lub JPEG) z płyty na urządzenie pamięci flash USB.

- Włóż płytę, na której znajdują się pliki MP3/WMA/JPEG.
- Gdy odtwarzanie jest zatrzymane, podłącz pamięć flash USB do gniazda urządzenia.
- Wybierz plik, który ma zostać skopiowany, i naciśnij przycisk **SUBTITLE**.
- Wybierz w menu opcję **[Tak]**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.




- ➔ Po zakończeniu w urządzeniu pamięci flash USB zostanie automatycznie utworzony nowy katalog, w którym zapisane zostaną wszystkie nowe pliki.
- Aby zatrzymać kopiowanie, naciśnij kolejno przyciski ■ i **OK**.

Uwaga

- Podczas kopiowania nie należy naciskać żadnych przycisków.
- Za pomocą tego urządzenia nie można kopiować materiałów zabezpieczonych przed kopiowaniem.

Tworzenie plików MP3

Za pomocą tego urządzenia można konwertować płyty audio CD do plików w formacie MP3. Utworzone pliki MP3 są zapisywane w pamięci flash USB.

- 1 Włóż płytę audio CD.
- 2 Podłącz pamięć flash do gniazda  urządzenia.
- 3 Podczas odtwarzania płyty naciśnij przycisk **AUDIO/CREATE MP3**.
 - ➔ Zostanie wyświetlone menu tworzenia plików MP3.
- 4 Wybierz w menu opcję **[Tak]**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

Create MP3			
OPTIONS		TRACK	
Speed	Normal	<input type="radio"/> Track01	04:14
Bitrate	128kbps	<input type="radio"/> Track02	04:17
CRT ID3	Yes	<input type="radio"/> Track03	03:58
Device	USB 1	<input type="radio"/> Track04	04:51
Summary		<input type="radio"/> Track05	03:53
Press [OK] button to change speed.		<input type="radio"/> Track06	04:09
		<input type="radio"/> Track07	04:38
Start	Exit	Select all	Deselect all

- 5 Wybierz opcje konwersji na panelu **[OPCJE]**, a następnie naciśnij kilkakrotnie przycisk **OK**, aby wybrać element.

Opcja	Opis
[Szybkość]	Wybór prędkości kopiowania.
[Przepust.]	Wybór jakości. Wyższy poziom przepustowości pozwala cieszyć się dźwiękiem o lepszej jakości, ale zwiększa rozmiar pliku.
[Utwórz ID3]	Kopiowanie informacji o utworze do pliku MP3

Opcja	Opis
[Urządzenie]	Utworzone pliki mogą zostać zapisane wyłącznie na urządzeniu pamięci flash USB.

- 6 Naciśnij przycisk **▶**, aby uzyskać dostęp do panelu **[Ścieżka]**.
- 7 Zaznacz ścieżkę dźwiękową, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
 - Aby wybrać inną ścieżkę, powtórz czynność 7.
 - Aby zaznaczyć wszystkie ścieżki, wybierz w menu pozycję **[Zaznacz wszyst.]**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
 - Aby usunąć zaznaczenie wszystkich ścieżek, wybierz w menu pozycję **[Odzn. wysys.]**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
- 8 Wybierz w menu pozycję **[Początek]** i naciśnij przycisk **OK**, aby rozpocząć konwertowanie.
 - ➔ Po zakończeniu w urządzeniu pamięci flash USB zostanie automatycznie utworzony nowy katalog, w którym zapisane zostaną wszystkie nowe pliki MP3.
 - Aby wyjść z menu, wybierz opcję **[Zakończ]**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

Uwaga

- Podczas konwertowania nie należy naciskać żadnych przycisków.
- Nie można konwertować płyt chronionych przed kopiowaniem oraz płyt DTS-CD.
- Na urządzeniach pamięci flash USB chronionych przed zapisem lub zabezpieczonych hasłem nie można zapisywać plików MP3.

7 Dostosowywanie ustawień

Uwaga

- Jeśli opcja ustawień jest wyszarzona, to oznacza, że nie można zmienić ustawienia w bieżącym stanie.

Ustawienia ogólne

General Setup	
	Disc Lock
	OSD Language
	Sleep Timer
	Auto Standby
	DivX(R) VOD Code

- 1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
→ Zostanie wyświetlone menu **[Ustawienia ogólne]**.
- 2 Naciśnij przycisk **►**.
- 3 Wybierz opcję i naciśnij przycisk **OK**.
- 4 Wybierz ustawienie i naciśnij przycisk **OK**.
 - Aby wrócić do poprzedniego menu, naciśnij przycisk **◀**.
 - Aby zamknąć menu, naciśnij przycisk **SETUP**.

[Disc Lock]

Umożliwia ustawienie ograniczeń odtwarzania dla płyty znajdującej się w kieszeni na płytę (można zablokować maksymalnie 20 płyt).

- **[Lock]** – ograniczenie dostępu do bieżącej płyty. Aby ponownie odtworzyć tę płytę lub ją odblokować, konieczne będzie wprowadzenie hasła.
- **[Unlock]** – odtwarzanie wszystkich płyt.

Wskazówka

- Istnieje możliwość ustawienia lub zmiany hasła. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w części **[Preferencje] > [Hasło]**.

[Język menu]

Umożliwia wybór języka menu ekranowego.

[Wyłącznik czasowy]

Ta funkcja umożliwia automatyczne przejście w tryb gotowości po upływie zaprogramowanego czasu.

- **[Wył]** – wyłączenie trybu uśpienia.
- **[15 min]**, **[30 min]**, **[45 min]**, **[60 min]** – wybór czasu, po którym urządzenie przełączy się w tryb gotowości.

[Auto standby]

Włączanie i wyłączanie automatycznego trybu gotowości.

- **[Wł]** – przełączanie w tryb gotowości następuje po 15 minutach braku aktywności (np. po wstrzymaniu lub zatrzymaniu odtwarzania).
- **[Wył]** – wyłączanie automatycznego trybu gotowości.

[Kod wypoż. DivX(R)]

Wyświetlanie kodu rejestracji DivX®.

Wskazówka

- Kod rejestracji DivX tego urządzenia należy wprowadzić w przypadku wypożyczania lub kupowania filmów na stronie internetowej www.divx.com/vod. Filmy DivX, które zostały wypożyczone lub zakupione za pośrednictwem usługi DivX® VOD (Video On Demand), mogą być odtwarzane wyłącznie w urządzeniu, dla którego ta usługa została zarejestrowana.

Ustawienia dźwięku

Audio Setup	
	Analogue Output
	Digital Audio
	Volume
	Sound Mode
	CD Upsampling
	Night Mode

- 1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
→ Zostanie wyświetlone menu **[Ustawienia ogólne]**.
- 2 Naciśnij przycisk **▼**, aby wybrać opcję **[USTAWIENIA DŹWIĘKU]**, a następnie naciśnij przycisk **►**.
- 3 Wybierz opcję i naciśnij przycisk **OK**.
- 4 Wybierz ustawienie i naciśnij przycisk **OK**.
 - Aby wrócić do poprzedniego menu, naciśnij przycisk **◀**.
 - Aby zamknąć menu, naciśnij przycisk **SETUP**.

[WYJŚ. ANALOG.]

Wybierz ustawienie sygnału analogowego w oparciu o urządzenie audio podłączone za pośrednictwem gniazda analogowego audio.

- **[Stereo]** – dźwięk stereo.
- **[LT/RT]** – dźwięk przestrzenny przez dwa głośniki.

[Dźwięk cyfrowy]

Wybierz ustawienie sygnału cyfrowego w oparciu o cyfrowy wzmacniacz lub amplituner podłączony za pośrednictwem gniazda cyfrowego (koncentrycznego lub cyfrowego).

- **[Wyjś. cyfrowe]** – wybór typu sygnału cyfrowego.
 - **[Wył]** – wyłączenie sygnału cyfrowego.
 - **[Wszys.]** – obsługuje formaty dźwięku wielokanałowego.
 - **[PCM Only]** – dźwięk jest przekształcany na dźwięk dwukanałowy.
- **[Wyjście LPCM]** – umożliwia wybór wyjściowej częstotliwości próbkowania LPCM (z ang. „Linear Pulse Code Modulation”).
 - **[48 Khz]** – dla płyt nagranych z częstotliwością próbkowania 48 kHz.
 - **[96 Khz]** – dla płyt nagranych z częstotliwością próbkowania 96 kHz.



Uwaga

- Ustawienie **[Wyjście LPCM]** jest dostępne tylko po ustawieniu opcji **[Wyjś. cyfrowe]** na wartość **[PCM Only]**.
- Im wyższa częstotliwość próbkowania, tym lepsza jakość dźwięku.

[Głośność]

Ustawianie domyślnego poziomu głośności dźwięku podczas odtwarzania płyty.

1. Naciśnij przycisk **OK**.
2. Za pomocą przycisków **◀▶** ustaw głośność.
3. Naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić i zamknąć menu.

[Tryb dźwięku]

Wybór zaprogramowanego efektu dźwiękowego w celu poprawy jakości dźwięku.

- **[3D]** – wybór efektu wirtualnego dźwięku przestrzennego odtwarzanego z lewego i prawego kanału audio.
- **[Tryb filmowy]** – wybór efektu dźwiękowego odpowiedniego do odtwarzania filmów.

- **[Tryb muzyczny]** – wybór efektu dźwiękowego odpowiedniego do odtwarzania muzyki.

[Próbkowanie CD]

Aby cieszyć się lepszą jakością dźwięku w trybie stereo, można skonwertować płytę CD z muzyką do wyższej częstotliwości próbkowania.

- **[Off]** – wyłączenie funkcji zwiększenia częstotliwości próbkowania płyty CD.
- **[88.2kHz (X2)]** – konwersja częstotliwości próbkowania na dwa razy większą niż oryginalna.
- **[176.4kHz(X4)]** – konwersja częstotliwości próbkowania na cztery razy większą niż oryginalna.

[Tryb nocny]

Wycisza głośne dźwięki i wzmacnia głośność cichych, dzięki czemu można oglądać filmy DVD przy niskiej głośności bez zakłócania spokoju innych domowników czy sąsiadów.

- **[Wł]** – umożliwia oglądanie nagrań w nocy, bez zakłócania spokoju.
- **[Wył]** – umożliwia słuchanie dźwięku przestrzennego o pełnej dynamice.



Uwaga

- Dotyczy tylko płyt DVD kodowanych w technologii Dolby Digital.

Ustawienia obrazu

Video Steup	
	TV System
	TV Display
	Progressive
	Picture Setting
	Component Video

- 1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
↳ Zostanie wyświetlone menu **[Ustawienia ogólne]**.
- 2 Naciśnij przycisk **▼**, aby wybrać opcję **[USTAWIENIA OBRAZU]**, a następnie naciśnij przycisk **►**.
- 3 Wybierz opcję i naciśnij przycisk **OK**.
- 4 Wybierz ustawienie i naciśnij przycisk **OK**.

- Aby wrócić do poprzedniego menu, naciśnij przycisk **◀**.
- Aby zamknąć menu, naciśnij przycisk **SETUP**.

[System TV]

Zmień to ustawienie, jeśli obraz nie jest prawidłowo wyświetlany. To domyślnie ustawienie odpowiada najpopularniejszemu systemowi stosowanemu w danym kraju.

- **[PAL]** – dla telewizorów działających w systemie PAL.
- **[Uniwersalny]** – dla telewizorów zgodnych zarówno z systemem PAL, jak i NTSC.
- **[NTSC]** – dla telewizorów działających w systemie NTSC.

[RODZAJ TV]

Wybór formatu wyświetlania:



4:3 Pan Scan (PS)



4:3 Letter Box (LB)



16:9 (Wide Screen)

- **[4:3 Panorama]** – telewizor z ekranem 4:3: obraz o pełnej wysokości, z przyciętymi bokami.
- **[4:3 Letter Box]** – telewizor z ekranem 4:3: obraz panoramiczny z czarnymi pasami u góry i u dołu ekranu.
- **[16:9]** – telewizor panoramiczny: proporcje obrazu 16:9.

[Progresywne]

Jeśli telewizor, do którego urządzenie jest podłączone, obsługuje tryb obrazu bez przeplotu, można włączyć w telewizorze ten tryb.

- **[Wł]** – włączanie trybu obrazu bez przeplotu.
- **[Wył]** – wyłączanie trybu obrazu bez przeplotu.



Uwaga

- Dokładniejsze informacje na ten temat można znaleźć w rozdziale „Przygotowywanie do pracy” > „Włączanie trybu obrazu bez przeplotu”.

[USTAW. KOLORÓW]

Umożliwia wybór zaprogramowanego zestawu ustawień kolorów lub zdefiniowanie własnego ustawienia.

- **[Standardowe]** – oryginalne ustawienie kolorów.
- **[JASNY]** – ustawienie żywych kolorów.

- **[STONOWANY]** – ustawienie ciepłych kolorów.
- **[Własne]** – umożliwia zdefiniowanie własnego ustawienia kolorów. Ustaw poziom jasności, kontrast, odcień i nasycenie kolorów, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

[ELEMENT]

Umożliwia wybranie wyjściowego sygnału wideo odpowiadającego zastosowanemu połączeniu między urządzeniem a telewizorem.

- **[Z Przeplotem]** – połączenie rozdzielonych składowych sygnału wideo (Y Pb Pr).
- **[RGB]** – połączenie SCART (TV OUT).

Preferencje



Uwaga

- Przed wybraniem opcji **[Preferencje]** zatrzymaj odtwarzanie płyty.

Preferences	
 	Audio Subtitle Disc Menu Parental Control PBC Mp3 / Jpeg Nav Password DivX Subtitle

- 1 Naciśnij przycisk **SETUP**.
→ Zostanie wyświetlone menu **[Ustawienia ogólne]**.
- 2 Naciśnij przycisk **▼**, aby wybrać opcję **[Preferencje]**, a następnie naciśnij przycisk **►**.
- 3 Wybierz opcję i naciśnij przycisk **OK**.
- 4 Wybierz ustawienie i naciśnij przycisk **OK**.
 - Aby wrócić do poprzedniego menu, naciśnij przycisk **◀**.
 - Aby zamknąć menu, naciśnij przycisk **SETUP**.

[Dźwięk]

Wybór języka ścieżki dźwiękowej odtwarzanej płyty.

[Napisy]

Wybór języka napisów dialogowych odtwarzanej płyty.

[MENU PŁYTY]

Wybór języka menu płyty.

Uwaga

- Jeśli wybrany język nie jest dostępny na płycie, zostanie użyty domyślny język płyty.
- W przypadku niektórych płyt DVD zmiana języka napisów dialogowych lub ścieżki dźwiękowej możliwa jest wyłącznie z poziomu menu płyty.
- Aby wybrać język, którego nie ma na liście języków w menu, wybierz opcję **[Inne]**. Następnie przejrzyj listę kodów języków, która znajduje się na końcu niniejszej instrukcji, i wprowadź odpowiedni kod języka.

[Nadzór rodzicielski]

Umożliwia ograniczenie dostępu do płyt, które są nieodpowiednie dla dzieci. Na płytach tego typu muszą znajdować się informacje o poziomie zabezpieczenia rodzicielskiego.

1. Naciśnij przycisk **OK**.
2. Wybierz poziom zabezpieczenia rodzicielskiego, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
3. Za pomocą **przycisków numerycznych** wprowadź hasło.

Uwaga

- Płyty DVD mające wyższy poziom kontroli dostępu niż ustawiony w opcji **[Nadzór rodzicielski]** można odtwarzać po wprowadzeniu hasła.
- Poziomy zabezpieczenia zależą od kraju. Aby zezwolić na odtwarzanie wszystkich płyt, wybierz opcję „8”.
- Na niektórych płytach wydrukowane są informacje na temat poziomu kontroli dostępu, ale nie są one nagrane. W przypadku tego typu płyt funkcja ta nie będzie działać.

[PBC]

Włączanie lub wyłączanie trybu wyświetlania menu zawartości płyt VCD/SVCD z funkcją sterowania odtwarzaniem (PBC).

- **[Wł.]** – wyświetlanie menu indeksu po włożeniu płyty.
- **[Wył.]** – pominięcie menu i rozpoczęcie odtwarzania od pierwszego tytułu

[Nawig MP3/JPEG]

Wybierz, aby wyświetlić foldery lub wszystkie pliki.

- **[Wyświetl pliki]** – wyświetlanie wszystkich plików.
- **[Wyświetl foldery]** – wyświetlanie folderów, w których znajdują się pliki MP3/WMA.

[Hasło]

Ustawienie lub zmiana hasła dla zablokowanych płyt lub płyt DVD z ograniczeniami odtwarzania.

Preferences Change Password	
Old Password	<input type="text"/>
New Password	<input type="text"/>
Confirm PWD	<input type="text"/>
<input type="button" value="OK"/>	

1. Za pomocą **przycisków numerycznych** wprowadź w polu **[Stare hasło]** wartość „136900” lub ostatnio ustawione hasło.
2. Wprowadź nowe hasło w polu **[Nowe hasło]**.
3. Ponownie wprowadź nowe hasło w polu **[Potwierdź]**.
4. Naciśnij przycisk **OK**, aby zamknąć menu.

Uwaga

- Jeśli nie pamiętasz hasła, przed ustawieniem nowego hasła wprowadź wartość „136900”.

[Napisy DivX]

Wybierz zestaw znaków, który obsługuje napisy DivX.

- **[Standard]** – Angielski, irlandzki, duński, estoński, fiński, francuski, niemiecki, włoski, portugalski, luksemburski, norweski (Bokmål i Nynorsk), hiszpański, szwedzki, turecki
- **[Cent. Eur.]** – Polski, czeski, słowacki, albański, węgierski, słoweński, chorwacki, serbski (alfabet łaciński), rumuński
- **[Cyrilica]** – Białoruski, bułgarski, ukraiński, macedoński, rosyjski, serbski
- **[Grecki]** – grecki

Uwaga

- Upewnij się, że nazwa pliku z napisami dialogowymi jest taka sama, jak nazwa pliku z filmem. Jeśli na przykład nazwa pliku z filmem to „film.avi”, to plik tekstowy musi nosić nazwę „film.sub” lub „film.srt”.

[Version Info]

Wyświetlanie informacji o wersji oprogramowania urządzenia.



Wskaźówka

- Informacja ta może być przydatna w przypadku aktualizacji oprogramowania do najnowszej wersji dostępnej na stronie internetowej firmy Philips, którą można pobrać i zainstalować w tym urządzeniu.

[Domyślnie]

Przywrócenie domyślnych ustawień fabrycznych urządzenia, z wyjątkiem ustawień **[Disc Lock]**, **[Nadzór rodzicielski]** i **[Hasło]**.

8 Informacje dodatkowe

Aktualizacja oprogramowania

Aby sprawdzić dostępność nowych aktualizacji, porównaj bieżącą wersję oprogramowania tego urządzenia z najnowszą wersją dostępną na stronie internetowej firmy Philips (jeśli jest dostępna).



Przestroga

- Podczas trwania aktualizacji oprogramowania nie można odłączać urządzenia od zasilania!

- Naciśnij przycisk **SETUP**.
- Wybierz kolejno **[Preferencje]** > **[Version Info]** i naciśnij przycisk **OK**.
- Zapisz nazwę pliku, a następnie naciśnij przycisk **SETUP**, aby wyjść z menu.
- Odwiedź stronę internetową firmy Philips pod adresem www.philips.com/support, aby sprawdzić, jaka jest najnowsza wersja oprogramowania, korzystając z nazwy pliku oprogramowania urządzenia.
- Więcej informacji można znaleźć w instrukcjach dotyczących aktualizacji oprogramowania dostępnych na stronie internetowej.



Uwaga

- Odłącz przewód zasilający na kilka sekund i podłącz go ponownie w celu włączenia urządzenia.

Konserwacja



Przestroga

- Nigdy nie należy używać rozpuszczalników (np. benzenu), rozcieńczalników, popularnych środków czyszczących ani środków antystatycznych w aerozolu przeznaczonych do płyt.

Czyszczenie płyt

Płytę należy przecierać ściereczką wykonaną z mikrowłókien ruchem od środka ku zewnętrznej krawędzi, po linii prostej.

Dane techniczne



Uwaga

- Dane techniczne i wygląd zewnętrzny mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Akcesoria dołączone do zestawu

- Pilot zdalnego sterowania i baterie
- Instrukcja obsługi

Odtwarzane nośniki

- DVD-Video, Video CD/SVCD, CD-Audio, CD-R/CD-RW, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DivX-CD, Picture CD, MP3-CD, WMA-CD, pamięć flash USB

USB

- Zgodność: szybkie złącze USB (2.0)
- Obsługiwana klasa UMS (klasa pamięci masowej USB)

TV standard

- Liczba linii:
 - 625 (PAL/50 Hz); 525 (NTSC/60 Hz)
 - Odtwarzanie: wielostandardowe (PAL/NTSC)

Przetwarzanie obrazu

- Przetwornik C/A obrazu: 12-bitowy, 108 MHz
- Y Pb Pr: 0,7 Vpp ~ 75 omów
- Sygnał wideo: 1 Vpp ~ 75 omów

Format obrazu wideo

- Cyfrowa kompresja:
 - MPEG 2: DVD/SVCD
 - MPEG 1: VCD/DivX
- Rozdzielczość pozioma:
 - DVD: 720 pikseli (50 Hz); 720 pikseli (60 Hz)
 - VCD: 352 pikseli (50 Hz); 352 pikseli (60 Hz)
- Rozdzielczość pionowa:
 - DVD: 576 pikseli (50 Hz); 480 pikseli (60 Hz)
 - VCD: 288 linii (50 Hz); 240 linii (60 Hz)

Przetwarzanie dźwięku

- Przetwornik DA: 24-bitowy, 192 kHz
- Pasma przenoszenia:
 - DVD: 4 Hz–22 kHz (48 kHz); 4 Hz–44 kHz (96 kHz)

- SVCD: 4 Hz–20 kHz (44,1 kHz);
4 Hz–22 kHz (48 kHz)
- CD/VCD: 4 Hz–20 kHz (44,1 kHz)
- Stosunek sygnału do szumu (1 kHz): > 90 dB (poziom dźwięku A)
- Zakres dynamiki (1 kHz): > 80 dB
- Przesłuch (1 kHz): > 70 dB
- Zniekształcenia/szumy (1 kHz): > 65 dB
- MPEG MP3: MPEG Audio L3

Format audio

- Cyfrowy:
 - MPEG/AC-3/PCM: kompresja cyfrowa (16-, 20-, 24-bitowy, 44,1, 48, 96 kHz)
 - MP3 (ISO 9660): 96, 112, 128, 256 kb/s oraz zmienne częstotliwości szybkości kompresji, 32, 44,1, 48 kHz
- Analogowy dźwięk stereo
- Konwersja wielokanałowego dźwięku Dolby Digital do formatu zgodnego z Dolby Surround

Połączenia

- Wyjście SCART: eurozłącze
- Wyjście Y Pb Pr: 3x Cinch
- Wyjście wideo: cinch (żółty)
- Wyjście audio (L+P): cinch (biały/czerwony)
- Wyjście cyfrowe:
 - 1 koncentryczne: IEC60958 dla CDDA/LPCM; IEC61937 dla MPEG 1/2, Dolby Digital

Jednostka centralna

- Wymiary (S x W x G): 360 x 37 x 209 mm
- Waga netto: około 1,3 kg

Zasilanie

- Zasilanie:
 - Wielka Brytania: 240 V; 50 Hz
 - Pozostałe kraje europejskie: 230 V; 50 Hz
- Pobór mocy: < 10 W
- Pobór mocy w trybie gotowości: < 1 W

Dane techniczne lasera

- Typ: laser półprzewodnikowy InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Długość fali: 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Moc: 7,0 mW (DVD), 10,0 mW (VCD/CD)
- Dywergencja wiązki: 60 stopni

9 Rozwiązywanie problemów



Ostrzeżenie

- Ryzyko porażenia prądem. Nigdy nie zdejmuj obudowy urządzenia.

Aby zachować ważność gwarancji, nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia.

W przypadku problemów w trakcie korzystania z produktu przed wezwaniem serwisu wykonaj poniższe czynności sprawdzające. Jeśli problem pozostanie nierozwiązany, w celu uzyskania pomocy technicznej zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome.

W przypadku kontaktu z firmą Philips należy podać numer modelu i numer seryjny urządzenia. Numer modelu i numer seryjny można znaleźć z tyłu urządzenia. Zapisz numery tutaj:

Nr modelu _____

Nr seryjny _____

Jednostka centralna

Przyciski na urządzeniu nie działają.

- Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego na kilka minut, a następnie podłącz je ponownie.

Brak reakcji na polecenia z pilota zdalnego sterowania.

- Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego.
- Skieruj pilota zdalnego sterowania w kierunku czujnika podczerwieni (IR) umieszczonego na panelu przednim urządzenia.
- Włóż prawidłowo baterie.
- Włóż nowe baterie do pilota zdalnego sterowania.

Obraz

Brak obrazu.

- Informacje dotyczące wyboru właściwego wejścia w telewizorze można znaleźć w instrukcji obsługi telewizora. Zmieniaj kanały telewizyjne, aż zobaczysz ekran powitalny z logo firmy Philips.

- Jeśli został włączony tryb obrazu bez przeplotu lub zmienione zostały ustawienia systemu TV, należy powrócić do trybu domyślnego: 1) Naciśnij przycisk **▲**, aby otworzyć kieszeń na płytę. 2) Naciśnij przycisk **Przycisk numeryczny „1”** (w przypadku obrazu bez przeplotu) lub przycisk **Przycisk numeryczny „3”** (w przypadku systemu TV).

Dźwięk

Brak sygnału audio z telewizora.

- Upewnij się, że przewody audio są podłączone do wejścia audio telewizora.
- Przypisz sygnał audio telewizora do odpowiedniego sygnału wideo. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi telewizora.

Brak dźwięku z głośników urządzenia audio (zestawu stereo/wzmacniacza/amplitunera).

- Upewnij się, że przewody audio są podłączone do wejścia audio urządzenia.
- Wybierz odpowiednie źródło dźwięku urządzenia audio.

Brak dźwięku podczas odtwarzania filmów DivX.

- Urządzenie może nie obsługiwać kodeka audio.

Odtwarzanie

Nie można odtwarzać filmów w formacie DivX.

- Upewnij się, że plik wideo DivX jest kompletny.
- Upewnij się, że rozszerzenie nazwy pliku jest prawidłowe.

Proporcje obrazu na ekranie nie odpowiadają ustawieniom wyświetlania telewizora.

- Proporcje obrazu zostały ustalone na płycie.

Napisy DivX nie są prawidłowo wyświetlane.

- Upewnij się, że nazwa pliku z napisami jest taka sama jak nazwa pliku z filmem.
- Wybierz prawidłowy zestaw znaków.
 - Naciśnij przycisk **SETUP**.
 - Wybierz w menu opcje **[Preferencje] > [Napisy DivX]**.
 - Wybierz zestaw znaków, który obsługuje napisy DivX.

Nie można odczytać zawartości pamięci flash USB.

- Format pamięci flash USB nie jest obsługiwany przez odbiornik cyfrowy.
- Podłączone urządzenie jest sformatowane przy użyciu innego systemu plików, który nie jest obsługiwany przez to urządzenie (np. NTFS).

10 Słowniczek

D

DivX Video-On-Demand

To urządzenie DivX Certified® należy zarejestrować, aby odtwarzać zawartość DivX Video-On-Demand (VOD). Aby utworzyć kod rejestracji, znajdź część DivX VOD w menu konfiguracji urządzenia. Otwórz stronę vod.divx.com, korzystając z tego kodu, aby dokończyć rejestrację i dowiedzieć się więcej na temat formatu DivX video.

J

JPEG

Bardzo powszechny format cyfrowych obrazów nieruchomych. System kompresji danych obrazów nieruchomych, zaproponowany przez grupę Joint Photographic Expert Group, który charakteryzuje się małym spadkiem jakości obrazu pomimo jego wysokiego współczynnika kompresji. Pliki rozpoznawane są na podstawie ich rozszerzenia: „.jpg” lub „.jpeg”.

M

MP3

Format pliku z systemem kompresji danych dźwiękowych. MP3 to skrót od nazwy Motion Picture Experts Group 1 (lub MPEG-1) Audio Layer 3. Zastosowanie formatu MP3 pozwala umieścić na jednej płycie CD-R lub CD-RW około 10 razy więcej danych niż zawiera zwykła płyta CD.

P

PBC

Playback Control. System, w którym przechodzenie między formatami Video CD i Super VCD odbywa się za pomocą menu ekranowych, zarejestrowanych na płycie. Można korzystać z interaktywnego odtwarzania i wyszukiwania.

S

Skanowanie progresywne

Skanowanie progresywne umożliwia wyświetlanie podwójnej liczby klatek na sekundę w porównaniu do typowych systemów telewizyjnych. Zapewnia ono wyższą rozdzielczość i jakość obrazu.

W

WMA

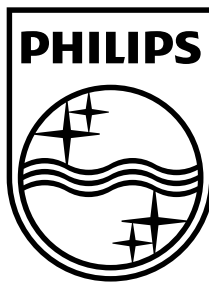
Windows Media™ Audio. Odnosi się do technologii kompresji dźwięku opracowanej przez firmę Microsoft Corporation. Dane w formacie WMA można kodować przy użyciu programu Windows Media Player w wersji 9 lub Windows Media Player dla systemu Windows XP. Pliki te mają rozszerzenie „.wma”.

Współczynnik kształtu

Współczynnik kształtu odnosi się do stosunku długości do wysokości ekranów telewizyjnych. Współczynnik dla standardowego telewizora wynosi 4:3, zaś dla telewizora o wysokiej rozdzielczości lub szerokoekranowego — 16:9. Pole z literą pozwala na oglądanie obrazu z szerszej perspektywy na standardowym ekranie o współczynniku 4:3.

Language Code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhaijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavic; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrvatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		



© 2009 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

Document order number: DVP3350/3354_12_UM_V2.1

